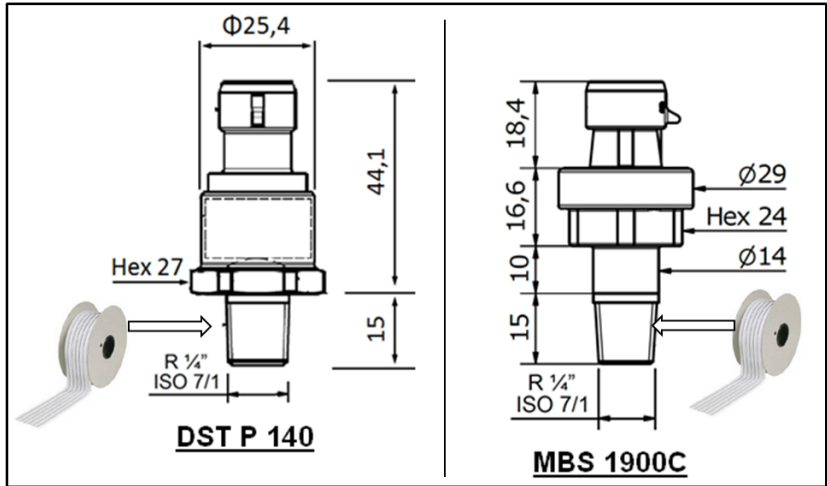
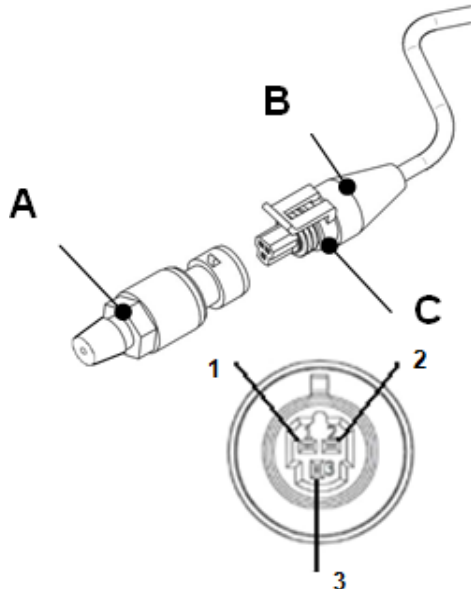




|    | A                          | B                      | C                 | [mm]       |
|----|----------------------------|------------------------|-------------------|------------|
| DE | Drucktransmitter           | Stecker/Kabel          | Dichtung          | Masse      |
| EN | Pressure transmitter       | Plug/Cable             | Gasket            | Dimensions |
| FR | Transducteur de pression   | Fiche/Câble            | Joint             | Dimensions |
| IT | Trasmettitore di pressione | Spina/Cavo             | Guarnizione       | Dimensioni |
| ES | Transmisor de presión      | Convertidor/Cable      | Anillo            | Medidas    |
| NL | Druktransmitter            | Stekker/Kabel          | Dichting          | Maten      |
| PL | Przetwornik ciśnienia      | Wtyczka/Kabla          | Uszczelka         | Masa       |
| PT | Transdutor de pressão      | Ficha/Cabo             | Anilha            | Dimensões  |
| SE | Tryckgivare                | Kontakt/Cable          | Packning          | Mått       |
| FI | Painelähetin               | Pistotulppa/Kaapelilla | Tasotiviste       | Mitat      |
| DK | Tryktransmitter            | Stikprop/Kabel         | Pakning           | Mål        |
| HR | Transmitter tlaka          | Kutni utikač           | Brtva             | Masa       |
| RU | Датчик давления            | Вилка/кабель           | Прокладка         | Размеры    |
| RO | Traductorul de presiune    | Conector/Cablu         | Garnitura         | Dimensiuni |
| NO | Trykkgiver                 | Plugg/Kabel            | Pakning           | Mål        |
| CZ | Tlakový snímač             | Konektor/Kabelu        | Připojovací závit | Rozměr     |



|    | (3) (+OUT) |          | (1)          |                 | (2) (+VCC) |                  |
|----|------------|----------|--------------|-----------------|------------|------------------|
| DE | Weiss      | 4...20mA | Grün         | Nicht Verwendet | Braun      | Versorgung       |
| EN | White      | 4...20mA | Green        | Not used        | Brown      | Supply voltage   |
| FR | Blanc      | 4...20mA | Vert         | No actif        | Marron     | Alimentation     |
| IT | Bianco     | 4...20mA | Verde        | Non usare       | Marrone    | Alimentazione    |
| ES | Blanco     | 4...20mA | Verde        | No utilizar     | Marrón     | Alimentación     |
| NL | Wit        | 4...20mA | Groen        | Niet gebruikt   | Bruin      | Voedingsspanning |
| PL | Biały      | 4...20mA | Zielony      | Nie używać      | Brązowy    | Napięcie         |
| PT | Branco     | 4...20mA | Verde        | Não usar        | Castanho   | Alimentação      |
| SE | Vit        | 4...20mA | Grön         | inte använda    | Brun       | Nätspänning      |
| FI | Valkoinen  | 4...20mA | Vihreä       | Ei käyttää      | Ruskea     | Syöttöjännite    |
| DK | Hvid       | 4...20mA | Grønt        | Ikke bruge      | Brun       | Forsyning        |
| HR | Bijeli     | 4...20mA | Zelen        | Ne upotr        | Smeđi      | Napon            |
| RU | белый      | 4...20mA | Зеленый цвет | Не используется | Коричневый | Питание          |
| RO | Alb        | 4...20mA | verde        | nu uzat         | Maron      | Alimentare       |
| NO | Hvit       | 4...20mA | Grønn        | Ikke bruke      | Brun       | Strømforsyning   |
| CZ | Bílá       | 4...20mA | Zelená       | nevyužívané     | Hnědá      | Napájecí napětí  |

| DE                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                    |                  |                   |              | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                    |                  |                   |              | HR                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |                  |                   |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------|------------------|-------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------|------------------|-------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------|------------------|-------------------|--------------|
| Der Sensor dieses Drucktransmitters ist eine piezoresistive Siliziumzelle, die an flexiblen Leitungen spannungsfrei im Ölraum schwimmt. Der Druck wird über eine vollverschweißte Stahlmembrane in den Ölraum übertragen.                |  |                                                    |                  |                   |              | The sensor of this transmitter is a piezoresistive silicon pressure sensor, mounted on a tape (TAP), freely floating in an oil chamber. The pressure is transferred to the sensor by a steel diaphragm in the oil chamber.                                                                             |  |                                                    |                  |                   |              | Senzor (osjetnik) ovog transmitera je piezootporna silicijska ćelija, koja pliva u uljnom prostoru, a spojena je preko fleksibilnih beznaponskih vodiča. Djelovanje tlaka (iz opskrbnog sustava) se prenosi preko potpuno zavarene čelične membrane u uljni prostor transmitera. |  |                                                    |                  |                   |              |
| Spezifikation:                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                    |                  |                   |              | Specification                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                    |                  |                   |              | Podaci o transiteru                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                    |                  |                   |              |
| Druckbereich (FS), bar                                                                                                                                                                                                                   |  | 10                                                 | 16               | 25                | 40           | Measuring range (FS), bar                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | 10                                                 | 16               | 25                | 40           | Područje tlaka (FS), bar                                                                                                                                                                                                                                                         |  | 10                                                 | 16               | 25                | 40           |
| Zu. Überdruck / Pmax., bar                                                                                                                                                                                                               |  | 30 MBS<br>40 DST                                   | 48 MBS<br>64 DST | 75 MBS<br>100 DST | -<br>160 DST | Over-pressure / Pmax. bar                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | 30 MBS<br>40 DST                                   | 48 MBS<br>64 DST | 75 MBS<br>100 DST | -<br>160 DST | Dozvoljeni nadtlak / Pmax, bar                                                                                                                                                                                                                                                   |  | 30 MBS<br>40 DST                                   | 48 MBS<br>64 DST | 75 MBS<br>100 DST | -<br>160 DST |
| Schutzart                                                                                                                                                                                                                                |  | IP 67                                              |                  |                   |              | Class of protection                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | IP 67                                              |                  |                   |              | Vrsta zaštite                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | IP 67                                              |                  |                   |              |
| Speisespannung                                                                                                                                                                                                                           |  | 8...28V DC (DST P 140)<br>9...28V DC (MBS 1900)    |                  |                   |              | Supply                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | 8...28V DC (DST P 140)<br>9...28V DC (MBS 1900)    |                  |                   |              | Napon napajanja                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | 8...28V DC (DST P 140)<br>9...28V DC (MBS 1900)    |                  |                   |              |
| Signal Ausgang                                                                                                                                                                                                                           |  | 4...20mA                                           |                  |                   |              | Output Signal                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | 4...20mA                                           |                  |                   |              | Izlazni signal                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | 4...20mA                                           |                  |                   |              |
| Gesamtfehler                                                                                                                                                                                                                             |  | < ±3% FS                                           |                  |                   |              | Total Error                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | < ±3% FS                                           |                  |                   |              | Ukupna greška                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | < ±3% FS                                           |                  |                   |              |
| Betriebstemperatur                                                                                                                                                                                                                       |  | -25...+ 110-(0.34 x Tamb)°C                        |                  |                   |              | Operating temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | -25...+ 110-(0.34 x Tamb)°C                        |                  |                   |              | Pogonska temperatura                                                                                                                                                                                                                                                             |  | -25...+ 110-(0.34 x Tamb)°C                        |                  |                   |              |
| Lagertemperatur                                                                                                                                                                                                                          |  | -50...+150°C (DST P 140)<br>-50...+85°C (MBS 1900) |                  |                   |              | Storage temperatur                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | -50...+150°C (DST P 140)<br>-50...+85°C (MBS 1900) |                  |                   |              | Temperatura uskladištenja                                                                                                                                                                                                                                                        |  | -50...+150°C (DST P 140)<br>-50...+85°C (MBS 1900) |                  |                   |              |
| Kabel länge                                                                                                                                                                                                                              |  | 2 m                                                |                  |                   |              | Cable length                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | 2 m                                                |                  |                   |              | Kabela                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | 2 m                                                |                  |                   |              |
| Material                                                                                                                                                                                                                                 |  | PVC                                                |                  |                   |              | Material                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | PVC                                                |                  |                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | PVC                                                |                  |                   |              |
| Gehäuse                                                                                                                                                                                                                                  |  | AISI 304L – DST P 140<br>AISI 304 - MBS 1900       |                  |                   |              | Body                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | AISI 304L – DST P 140<br>AISI 304 - MBS 1900       |                  |                   |              | Kućiste                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | AISI 304L – DST P 140<br>AISI 304 - MBS 1900       |                  |                   |              |
| Membrane                                                                                                                                                                                                                                 |  | AISI 316L                                          |                  |                   |              | Diaphragm                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | AISI 316L                                          |                  |                   |              | Membrana                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | AISI 316L                                          |                  |                   |              |
| Druckanschluss                                                                                                                                                                                                                           |  | R ¼" ISO 7/1                                       |                  |                   |              | Thread                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | R ¼" ISO 7/1                                       |                  |                   |              | Brtva                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | R ¼" ISO 7/1                                       |                  |                   |              |
|                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                    |                  |                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                    |                  |                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                    |                  |                   |              |
| FR                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                    |                  |                   |              | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                    |                  |                   |              | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |                  |                   |              |
| Le capteur de pression en silicone piézorésistif est monté sur une bande (TAP) flottant librement dans une chambre à huile. La pression est transmise au capteur par une membrane de séparation en acier située dans la chambre à huile. |  |                                                    |                  |                   |              | Il sensore di questo trasmettitore è un elemento di silicio piezoresistivo sensibile alla pressione, montato su un piccolo circuito stampato flessibile (TAB) e immerso in una camera d'olio. La pressione viene trasmessa all'elemento attraverso una membrana d'acciaio situata nella camera d'olio. |  |                                                    |                  |                   |              | Senzor tohoto tlakového snímače je piezoodporové křemíkové tlakové čidlo, upevněné na pásce(TAP), volně plovoucí v olejové komoře. Tlak je přenášen na čidlo prostřednictvím ocelové membrány v olejové komoře                                                                   |  |                                                    |                  |                   |              |
| Spécifications                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                    |                  |                   |              | Specifiche                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                    |                  |                   |              | Specifikace                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                    |                  |                   |              |
| Plage de pression (FS), bar:                                                                                                                                                                                                             |  | 10                                                 | 16               | 25                | 40           | Campo di pressione (FS), bar                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | 10                                                 | 16               | 25                | 40           | Měřicí rozsah, bar                                                                                                                                                                                                                                                               |  | 10                                                 | 16               | 25                | 40           |
| Surpression / Pmax, bar:                                                                                                                                                                                                                 |  | 30 MBS<br>40 DST                                   | 48 MBS<br>64 DST | 75 MBS<br>100 DST | -<br>160 DST | Sovrappressione – Pmax, bar                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | 30 MBS<br>40 DST                                   | 48 MBS<br>64 DST | 75 MBS<br>100 DST | -<br>160 DST | Max. přípustný talk, bar                                                                                                                                                                                                                                                         |  | 30 MBS<br>40 DST                                   | 48 MBS<br>64 DST | 75 MBS<br>100 DST | -<br>160 DST |
| Degré de protection                                                                                                                                                                                                                      |  | IP 67                                              |                  |                   |              | Tipo di protezione                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | IP 67                                              |                  |                   |              | Třída krytí                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | IP 67                                              |                  |                   |              |
| Alimentation                                                                                                                                                                                                                             |  | 8...28V DC (DST P 140)<br>9...28V DC (MBS 1900)    |                  |                   |              | Tensione di alimentazione                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | 8...28V DC (DST P 140)<br>9...28V DC (MBS 1900)    |                  |                   |              | Napájecí napětí                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | 8...28V DC (DST P 140)<br>9...28V DC (MBS 1900)    |                  |                   |              |
| Sortie de signal                                                                                                                                                                                                                         |  | 4...20mA                                           |                  |                   |              | Segnale in uscita                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | 4...20mA                                           |                  |                   |              | Výstupní signál                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | 4...20mA                                           |                  |                   |              |
| Total des erreurs                                                                                                                                                                                                                        |  | < ±3% FS                                           |                  |                   |              | Errore totale                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | < ±3% FS                                           |                  |                   |              | Celková porucha                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | < ±3% FS                                           |                  |                   |              |
| Température de service                                                                                                                                                                                                                   |  | -25...+ 110-(0.34 x Tamb)°C                        |                  |                   |              | Temperatura di esercizio media                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | -25...+ 110-(0.34 x Tamb)°C                        |                  |                   |              | Provozní teplota                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | -25...+ 110-(0.34 x Tamb)°C                        |                  |                   |              |
| Température de stockage                                                                                                                                                                                                                  |  | -50...+150°C (DST P 140)<br>-50...+85°C (MBS 1900) |                  |                   |              | Temperatura di deposito                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | -50...+150°C (DST P 140)<br>-50...+85°C (MBS 1900) |                  |                   |              | Skladovací teplota                                                                                                                                                                                                                                                               |  | -50...+150°C (DST P 140)<br>-50...+85°C (MBS 1900) |                  |                   |              |
| Câble long                                                                                                                                                                                                                               |  | 2 m                                                |                  |                   |              | Cavo                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | 2 m                                                |                  |                   |              | Délka kabelu                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | 2 m                                                |                  |                   |              |
| Matière                                                                                                                                                                                                                                  |  | PVC                                                |                  |                   |              | Materiali                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | PVC                                                |                  |                   |              | Materiál                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | PVC                                                |                  |                   |              |
| Corps                                                                                                                                                                                                                                    |  | AISI 304L – DST P 140<br>AISI 304 - MBS 1900       |                  |                   |              | Corpo                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | AISI 304L – DST P 140<br>AISI 304 - MBS 1900       |                  |                   |              | Těleso                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | AISI 304L – DST P 140<br>AISI 304 - MBS 1900       |                  |                   |              |
| Membrane                                                                                                                                                                                                                                 |  | AISI 316L                                          |                  |                   |              | Membrana                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | AISI 316L                                          |                  |                   |              | Membrána                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | AISI 316L                                          |                  |                   |              |
| Filetage                                                                                                                                                                                                                                 |  | R ¼" ISO 7/1                                       |                  |                   |              | Connessione                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | R ¼" ISO 7/1                                       |                  |                   |              | Připojovací závit                                                                                                                                                                                                                                                                |  | R ¼" ISO 7/1                                       |                  |                   |              |



DST P 140 (4-20Ma)

MBS 1900C (4-20mA)

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|-----------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|---------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------------------------------------------------|---------------|----------------|-----------|-------------------------|--|--|--|--|----------------------------------------------------|---------------|----------------|-----------|--------------------------------|--|--|--|--|----------------------------------------------------|---------------|----------------|-----------|
| El sensor de este transmisor de presión es una célula de sílice piezoresistiva que flota en el depósito de aceite sin tensión en las tuberías flexibles. La presión se transfiere al depósito de aceite a través de una membrana de acero de soldadura completa. |  |  |  |  | De sensor van deze druktransmitter is een piezoresistieve siliciumcel die aan flexibele leidingen spanningsvrij in de olieruimte drijft. De druk wordt via een compleet gelaste staalmembraan naar de olieruimte overgedragen. |               |                |           |                            | Czujnik przemiennika ciśnienia jest piezoporową komórką krzemową, która zawieszona na giętkich przewodach pływa wolna od napięcia w komorze olejowej. Ciśnienie jest przenoszone poprzez całkowicie zespawaną w komorze olejowej membranę stalową. |  |  |  |                                                    | O sensor deste transdutor é um sensor de pressão de silicone piezo-resistivo, instalado numa banda (TAP) que flutua livremente numa câmara de óleo. A pressão é transferida para o sensor por um diafragma de aço separado, instalado na câmara de óleo. |                |           |                           |  | Чувствительным элементом этого датчика является пьезорезистентный кремниевый сенсор, прикрепленный к ленте и свободно плавающий в масляной камере. Давление передается сенсору при помощи диафрагмы, находящейся в камере. |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
| Especificaciones                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  | Specificatie                                                                                                                                                                                                                   |               |                |           |                            | Dane techniczne                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    | Especificações                                                                                                                                                                                                                                           |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
| Rangos de presión (FS)                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  | 10                                                                                                                                                                                                                             | 16            | 25             | 40        | Drukgebied (FS) , bar      |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | 10                                                 | 16                                                                                                                                                                                                                                                       | 25             | 40        | Gama medição (FS) , bar   |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  | 10                                                 | 16            | 25             | 40        | Диапазон измерений, bar |  |  |  |  | 10                                                 | 16            | 25             | 40        |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
| Sobrepresión, bar permitida / Pmax, bar                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  | 30 MBS 40 DST                                                                                                                                                                                                                  | 48 MBS 64 DST | 75 MBS 100 DST | - 160 DST | Toel. overdruk / Pmax, bar |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | 30 MBS 40 DST                                      | 48 MBS 64 DST                                                                                                                                                                                                                                            | 75 MBS 100 DST | - 160 DST | Ciśnienie max / Pmax, bar |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  | 30 MBS 40 DST                                      | 48 MBS 64 DST | 75 MBS 100 DST | - 160 DST | Sobrepresão / Pmax, bar |  |  |  |  | 30 MBS 40 DST                                      | 48 MBS 64 DST | 75 MBS 100 DST | - 160 DST | Допустимое макс. давление, bar |  |  |  |  | 30 MBS 40 DST                                      | 48 MBS 64 DST | 75 MBS 100 DST | - 160 DST |
| Modo de protección                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |  | IP 67                                                                                                                                                                                                                          |               |                |           | Beschermingsklasse         |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | IP 67                                              |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           | Rodzaj ochrony            |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  | IP 67                                              |               |                |           | Classe de protecção     |  |  |  |  | IP 67                                              |               |                |           | Степень защиты                 |  |  |  |  | IP 67                                              |               |                |           |
| Tensión de alimentación                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  | 8...28V DC (DST P 140)<br>9...28V DC (MBS 1900)                                                                                                                                                                                |               |                |           | Voedingsspanning           |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | 8...28V DC (DST P 140)<br>9...28V DC (MBS 1900)    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           | Zasilanie                 |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  | 8...28V DC (DST P 140)<br>9...28V DC (MBS 1900)    |               |                |           | Alimentação             |  |  |  |  | 8...28V DC (DST P 140)<br>9...28V DC (MBS 1900)    |               |                |           | Питание                        |  |  |  |  | 8...28V DC (DST P 140)<br>9...28V DC (MBS 1900)    |               |                |           |
| Señal salida                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  | 4...20mA                                                                                                                                                                                                                       |               |                |           | Signaal uitgang            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | 4...20mA                                           |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           | Sygnał wyjściowy          |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  | 4...20mA                                           |               |                |           | Sinal saída             |  |  |  |  | 4...20mA                                           |               |                |           | Выходящий сигнал               |  |  |  |  | 4...20mA                                           |               |                |           |
| Fallo total                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  | < ±3% FS                                                                                                                                                                                                                       |               |                |           | Totale fout                |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | < ±3% FS                                           |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           | Błąd całkowity            |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  | < ±3% FS                                           |               |                |           | Erro total              |  |  |  |  | < ±3% FS                                           |               |                |           | Общая погрешность              |  |  |  |  | < ±3% FS                                           |               |                |           |
| Temperatura de trabajo                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  | -25...+ 110-(0.34 x Tamb)°C                                                                                                                                                                                                    |               |                |           | Bedrijfstemperatuur        |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | -25...+ 110-(0.34 x Tamb)°C                        |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           | Temperatura robocza       |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  | -25...+ 110-(0.34 x Tamb)°C                        |               |                |           | Temperatura operativa   |  |  |  |  | -25...+ 110-(0.34 x Tamb)°C                        |               |                |           | Рабочая температура            |  |  |  |  | -25...+ 110-(0.34 x Tamb)°C                        |               |                |           |
| Temperatura de almacén                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  | -50...+150°C (DST P 140)<br>-50...+85°C (MBS 1900)                                                                                                                                                                             |               |                |           | Opslagtemperatuur          |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | -50...+150°C (DST P 140)<br>-50...+85°C (MBS 1900) |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           | Temperatura składowania   |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  | -50...+150°C (DST P 140)<br>-50...+85°C (MBS 1900) |               |                |           | Temperatura amazen      |  |  |  |  | -50...+150°C (DST P 140)<br>-50...+85°C (MBS 1900) |               |                |           | Температура хранения           |  |  |  |  | -50...+150°C (DST P 140)<br>-50...+85°C (MBS 1900) |               |                |           |
| Cable                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |  | 2 m                                                                                                                                                                                                                            |               |                |           | Kabel                      |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | 2 m                                                |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           | Kabla                     |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  | 2 m                                                |               |                |           | Cabo longo              |  |  |  |  | 2 m                                                |               |                |           | Длина кабеля                   |  |  |  |  | 2 m                                                |               |                |           |
| Material                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |  | PVC                                                                                                                                                                                                                            |               |                |           | Materiaal                  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | PVC                                                |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           | Materiał                  |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  | PVC                                                |               |                |           | Material                |  |  |  |  | PVC                                                |               |                |           | Материалы                      |  |  |  |  | PVC                                                |               |                |           |
| Carcasa                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  | AISI 304L – DST P 140<br>AISI 304 – MBS 1900                                                                                                                                                                                   |               |                |           | Omkasting                  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | AISI 304L – DST P 140<br>AISI 304 – MBS 1900       |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           | Korpus                    |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  | AISI 304L – DST P 140<br>AISI 304 – MBS 1900       |               |                |           | Corpo                   |  |  |  |  | AISI 304L – DST P 140<br>AISI 304 – MBS 1900       |               |                |           | Корпус                         |  |  |  |  | AISI 304L – DST P 140<br>AISI 304 – MBS 1900       |               |                |           |
| Membrana                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |  | AISI 316L                                                                                                                                                                                                                      |               |                |           | Membraan                   |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | AISI 316L                                          |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           | Membrana                  |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  | AISI 316L                                          |               |                |           | Diafragma               |  |  |  |  | AISI 316L                                          |               |                |           | Диафрагма                      |  |  |  |  | AISI 316L                                          |               |                |           |
| Tornillo                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |  | R ¼" ISO 7/1                                                                                                                                                                                                                   |               |                |           | Dichting                   |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | R ¼" ISO 7/1                                       |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           | Uszczelka                 |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  | R ¼" ISO 7/1                                       |               |                |           | Filete                  |  |  |  |  | R ¼" ISO 7/1                                       |               |                |           | Резьба                         |  |  |  |  | R ¼" ISO 7/1                                       |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                |               |                |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                |           |                           |  |                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                    |               |                |           |                         |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |                                |  |  |  |  |                                                    |               |                |           |

Headquarters

Xylem Service Italia Srl

Via Vittorio Lombardi 14

36075 Montecchio Maggiore VI

Italy

Tel. (+39) 0444 707111

Fax (+39) 0444 492166